

INFRAROTHEIZUNG

F- CF- H-series



EN INSTRUCTION MANUAL
DE GEBRAUCHSANLEITUNG
FR MANUEL D'UTILISATION
IT MANUALE DI ISTRUZIONI
ES MANUAL DE INSTRUCCIONES
NL GEBRUIKSHANDLEIDING



feeling



health



energy



safe



infrared

EN/DE	EG-Konformitätserklärung/EC declaration of conformity	3
EN	INSTRUCTION MANUAL	4 - 7
DE	GEBRAUCHSANLEITUNG	8 - 11
FR	MANUEL D'UTILISATION	12 - 15
IT	MANUALE DI ISTRUZIONI	16 - 19
ES	MANUAL DE INSTRUCCIONES	20 - 23
NL	GEBRUIKSHANDLEIDING	24 - 27



WARNING To reduce the risk of burns, electric shock, fire or injury during the usage of this heating panel, basic safety precaution should always be followed.

WARNUNG Um bei der Verwendung dieses Flächenheizkörpers die Gefahr von elektrischem Schlag, Brand oder Verletzungen zu verringern, müssen die grundlegenden Sicherheitshinweise stets beachtet werden.

AVERTISSEMENT Pour réduire les risques de brûlures, de décharges électriques, d'incendie ou de blessures dues à l'utilisation de ce panneau chauffant, respectez toujours les consignes de sécurité

ATTENZIONE Per ridurre il rischio di ustioni, shock elettrici, incendi o ferite durante l'utilizzo del pannello radiante, è fondamentale seguire sempre alcune importanti precauzioni di sicurezza.

ATENCIÓN Para reducir el riesgo de quemaduras, cortocircuitos, incendio o lesión durante el uso de la placa de calefacción, tome siempre las siguientes precauciones básicas.

WAARSCHUWING Om bij het gebruik van deze paneelverwarming het gevaar van elektrische schok, brand of verwondingen te verminderen, moet altijd worden voldaan aan de fundamentele veiligheids-instructies.

EN EC declaration of conformity**DE** EG-Konformitätserklärung

KEN002IH

EG-Konformitätserklärung / EC Declaration of Conformity**Viesta Infrarot Heizpaneel / Viesta Heating Panel**

Hiermit erklären wir, dass das nachstehend bezeichnete Gerät in seiner Konzeption und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der **EG-Richtlinie 2001/95/EG** entspricht. Bei einer mit uns nicht abgestimmten Änderung des Gerätes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit. / We hereby declare that the equipment specified below complies with the essential requirements of the Appliance and Product Safety Act **2001/95/EC**. In the case of an unauthorized change to the product this declaration becomes invalid.

Hersteller / Manufacturer : UMBRELLA GMBH
Königstraße 48
30175 Hannover
Deutschland / Germany

Produktbezeichnung / Description of the product:
Viesta IH-H-300, IH-H-400, IH-H-500, IH-H-600, IH-H-700, IH-H-900, IH-H-1200
Viesta IH-F-300, IH-F-450, IH-F-600, IH-F-700, IH-F-780, IH-F-1200
Viesta IH-CF-360-6060, IH-CF-360-6262, IH-CF-360-12030

Es wird die Übereinstimmung mit weiteren, ebenfalls für das Produkt geltende Richtlinien erklärt / Compliance with other directives that also apply to the product is declared:

Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive	2014/35/EU
Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility	2014/30/EU
ROHS	2011/65/EU + (EU) 2015/65/EU

Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den wesentlichen Schutz-Anforderungen der Richtlinien wird durch Einhaltung folgender Normen nachgewiesen / Compliance of the designated product with the essential protection requirements of the directives is verified by compliance with the following standards:

EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+A1:2020+A12:2020
EN 60335-2-30:2009+A11:2012+A1:2020+A12:2020
EN 62233:2008
EN 62311:2008, EN 50665:2017
EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
IEC62321:2008

Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von / Signed for and on behalf of the manufacturer by :

Name des Unterzeichners / Name of signatory: Tatjana Stein
Funktion / Position: Geschäftsführer / Managing Director UMBRELLA GMBH

Datum der Ausstellung / Date of issue: 08.01.2024

 **UMBRELLA GmbH**
Königstraße 48
Unterzeichnet / Signature

info@umbrella.sale
www.umbrella.sale

FEATURES

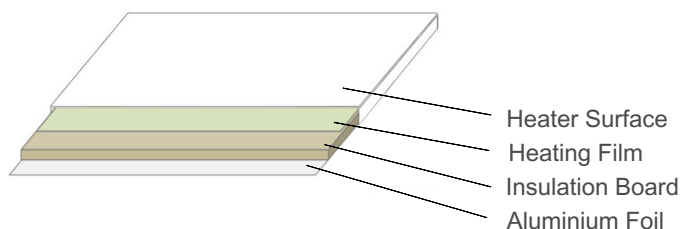
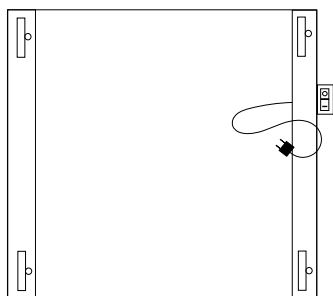
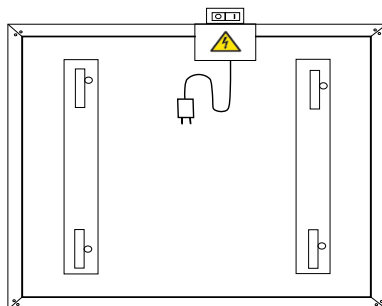
- The infrared panel heater is designed to provide an efficient, comfortable and healthy heating system for any private or commercial users.
- These panel heaters can reduce air circulation and help to maintain a clean, silent, dust free environment.
- All the heaters can be wall or ceiling mounted.
- A wide range of panel heaters available in a huge choice of colors, sizes and styles.
- Overheating protection. The far infrared heater is equipped with an overheat protection device. It automatically disconnects when the temperature reaches 105 degrees (plus or minus 5 degrees) and heats up automatically when it reaches 70 degrees (plus or minus 15 degrees)

TECHNICAL DATA SHEET

Model No.	Power (W)	IP-Protection class	Size (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

SPECIFICATION

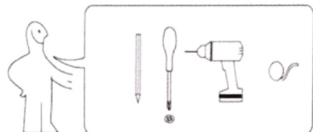
Heating Element:	Carbon Crystal
Applicable Voltage:	220-240V/50Hz
Surface Temperature:	70-90 °C
Conversion Efficiency:	98%
Life Expectancy:	≥ 100 000H
Surface Material:	Powder Coated
Frame:	Frameless
Back Material:	Aluminum foil fabric
Ingress Protection:	IP20
Over Heat Protection:	Yes
Certification:	TÜV & GS-Prüfzertifikat

STRUCTURE**REAR VIEW****H series****F, CF series**

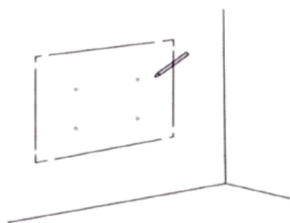
INSTALLATION



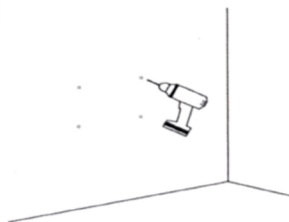
Improper installation may lead to dangers of electric shock or fire and injuries from falling products.
Please remove all packing material and foils from the heating panel before usage.



1

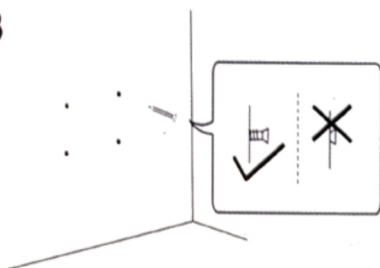


2

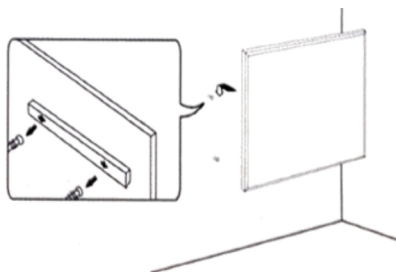


- Drill four holes in the wall according to the location of the backplate holes.

3



4



- Bolt the screws into the holes, noted that the screws must protrude slightly beyond the wall surface.
- Hang the heating plate carefully on the screws. Make sure the panel is mounted firmly

Mount with stand feet:

In order to use the heating panel more effectively, do not place any objects in front of the heating plate to avoid hindering the infrared radiation when the heating plate is mounted on the stand feet.



WARNING & PRECAUTION

- 1) To avoid the possibility of burns, keep away from children, the elderly, the sick, pets or intoxicated people.
- 2) Do not damage or destroy the power cord. Do not bend, stretch or press the power cord, as this may cause a fire or electric shock.
- 3) Make sure the voltage used is between 220-240V, 50Hz (or 60Hz). 12V or 24V is not compatible.
- 4) Heaters will consume more current than small appliances, so a separate outlet is required.
- 5) Keep away from furniture, curtains or glass. Do not use the heater on or under carpets.
- 6) When installed in the bathroom, the heating plate should not be in direct contact with water (especially not installed near the shower and bathtub) and avoid touching the device with wet fingers
- 7) Safety distance: maintain a space of 30 cm from the front or above, 10 cm from the back, 10 cm from the right or left. The socket should be at least 20 cm from the ground.
- 8) Please do not jump or stand on the panel and do not press strongly on it.
- 9) Do not heat at same part of the body for long time, as this may cause burns..
- 10) Do not cover the heater with anything, such as towels, quilts or carpets.
- 11) To avoid electric shock or burns and other accidents, be sure the power plug is not plugged in or switched on before installation. Unplug the power cord and wait until the heater is completely cooled if cleaning is needed, use dry fabric to clean the heater, gasoline or acetate is forbidden.

MAINTENANCE & SERVICING

- Infrared heating panels require little maintenance or servicing.
- It is forbidden for laypeople to dismantle or repair the heater as this may cause fire, electric shock or other accidents.

TROUBLESHOOTING

Problem	Reason	Measure
It Makes noise when charged with electricity	Due to the structure of the heat insulator.	It is a normal reaction. Don't worry about it.
The surface of the panel was slightly raised.	Due to the thermal expansion of the surface material	It is a normal reaction. Don't worry about it.
The surface of the heating panel is slightly warm.	1. The voltage is low. 2. In a low-temperature environment.	1. Install a voltage regulator. 2. Use higher voltage.

EIGENSCHAFTEN

- Das fern Infrarot-Flächenheizgerät ist ein effizientes, leicht zu bedienendes und gesundes Heizsystem für private sowie gewerbliche Nutzer.
- Diese Flächenheizgeräte senken die Luftzirkulation und tragen zur Erhaltung einer sauberen, geräuscharmen und staubfreien Umgebung bei.
- Alle Heizgeräte sind für Wand- oder Deckenmontage geeignet.
- Ein breites Sortiment von Flächenheizgeräten ist in einer riesigen Auswahl an Farben, Größen und Ausführungen erhältlich.
- Überhitzungsschutz: Der Ferninfrarotstrahler ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Vorrichtung ausgestattet. Er schaltet sich automatisch ab, wenn die Temperatur 105 Grad (plus oder minus 5 Grad) erreicht. oder minus 5 Grad) und heizt automatisch auf, wenn sie 70 Grad (plus oder minus minus 15 Grad)

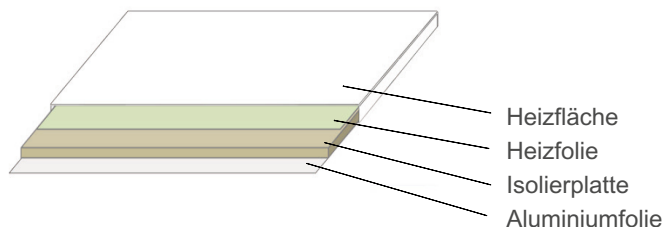
TECHNISCHES DATENBLATT

Modell Nr.	Leistung (W)	IP-Schutzklasse	Größe (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

TECHNISCHE DATEN

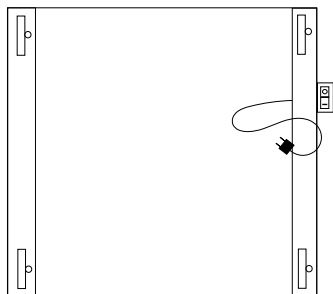
Heizelement:	Kohlenstoffkristall
Geeignete Spannung:	220-240V/50Hz
Oberflächentemperatur:	70-90 °C
Umwandlungswirkungsgrad:	98%
Lebensdauer:	100 000 Stunden
Oberflächenmaterial:	Pulverbeschichtung
Rahmen:	ohne Rahmen
Rückseitenmaterial:	Alufoliengewebe
Schutzart:	IP20
Überhitzungsschutz:	Ja
Zertifizierung:	TÜV & GS-Prüfzertifikat

AUFBAU

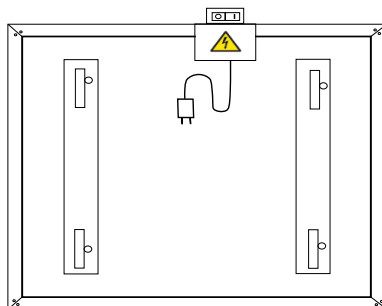


RÜCKANSICHT

H Serie



F, CF Serie

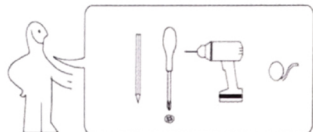


MONTAGE

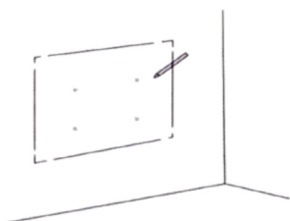


Bei unsachgemäßer Installation besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages oder Brandes sowie von Verletzungen durch herabfallende Produkte.

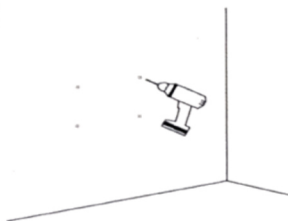
Bitte entfernen Sie vor dem Gebrauch sämtliches Verpackungsmaterial und alle Folien von der Heizplatte.



1

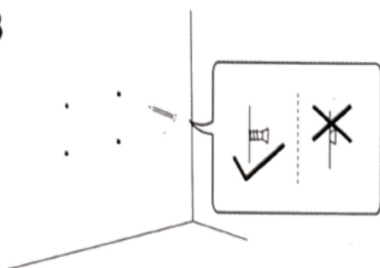


2

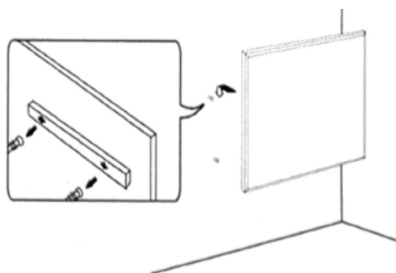


- Bohren Sie vier Löcher in die Wand, die mit den Löchern der Rückwand übereinstimmen.

3



4



- Schrauben Sie die Schrauben in die Löcher ein, wobei die Schrauben etwas über die Wandoberfläche hinausragen müssen.
- Hängen Sie die Heizplatte vorsichtig an die Schrauben. Vergewissern Sie sich, dass die Platte fest montiert ist.

Standfüße montieren:

Um die Heizplatte effektiver nutzen zu können, stellen Sie keine Gegenstände vor die Heizplatte, um die Infrarotstrahlung nicht zu behindern, wenn die Heizplatte auf den Standfüßen montiert ist.



WARNUNGEN & VORSICHTSMASSNAHMEN

WICHTIG: Bitte vor Inbetriebnahme sämtliches Verpackungsmaterial und Folien vom Heizpaneel entfernen.

- 1) Um die Gefahr von Verbrennungen zu vermeiden, halten Sie das Gerät von Kindern, älteren Menschen, Kranken, Haustieren und alkoholisierten Personen fern.
- 2) Beschädigen oder zerstören Sie das Netzkabel nicht. Knicken, dehnen oder drücken Sie das Netzkabel nicht, da dies zu einem Brand oder Stromschlag führen kann.
- 3) Vergewissern Sie sich, dass die verwendete Spannung zwischen 220-240V, 50Hz (oder 60Hz) liegt. 12V oder 24V sind nicht kompatibel.
- 4) Heizgeräte verbrauchen mehr Strom als kleine Geräte, daher ist eine separate Steckdose erforderlich.
- 5) Halten Sie das Gerät fern von Möbeln, Vorhängen oder Glas. Verwenden Sie das Heizgerät nicht auf oder unter Teppichen.
- 6) Bei der Installation im Badezimmer sollte die Heizplatte nicht direkt mit Wasser in Berührung kommen (insbesondere nicht in der Nähe von Dusche und Badewanne) und das Gerät nicht mit nassen Fingern berührt werden.
- 7) Sicherheitsabstand: Halten Sie einen Abstand von 30 cm von vorne oder oben, 10 cm von hinten, 10 cm von rechts oder links ein. Die Steckdose sollte mindestens 20 cm vom Boden entfernt sein.
- 8) Bitte springen oder stehen Sie nicht auf dem Panel und drücken Sie nicht stark darauf.
- 9) Heizen Sie nicht über einen längeren Zeitraum an derselben Körperstelle, da dies zu Verbrennungen führen kann.
- 10) Decken Sie das Heizgerät nicht mit Handtüchern, Steppdecken oder Teppichen ab.
- 11) Um einen elektrischen Schlag oder Verbrennungen und andere Unfälle zu vermeiden, vergewissern Sie sich vor der Installation, dass der Netzstecker nicht eingesteckt oder eingeschaltet ist. Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist. Wenn Sie das Gerät reinigen müssen, verwenden Sie bitte ein trockenes Tuch.

WARTUNG & PFLEGE

- Ferninfrarot-Heizgeräte benötigen nur wenig Wartung oder Pflege.
- Das Gerät darf nicht von Laien demontiert oder repariert werden, da es sonst zu einem Brand, elektrischen Schlag oder anderen Unfällen kommen kann.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Grund	Maßnahme
Bei der ersten Stromaufladung kommt es zu Geräuschentwicklung.	Das liegt an der Strukturbelastung der Wärmeisolierung.	Das ist eine normale Erscheinung. Machen Sie sich darüber keine Sorgen.
Die Oberfläche des Heizkörpers ist leicht nach oben gewölbt.	Das liegt an der Wärmeausdehnung des Oberflächenmaterials.	Das ist eine normale Erscheinung. Machen Sie sich darüber keine Sorgen.
Die Oberfläche des Heizkörpers ist lauwarm.	1. Die Spannung ist niedrig. 2. Die Umgebungstemperatur ist niedrig.	1. Installieren Sie einen Spannungsregler. 2. Verwenden Sie eine höhere Spannung.

FONCTIONNALITÉS

- Le panneau de chauffage à infrarouge lointain est conçu pour fournir un chauffage efficace, confortable et sain pour tous les utilisateurs, aussi bien au niveau domestique que commercial.
- Ces panneaux de chauffage peuvent réduire la circulation de l'air et aider à maintenir un environnement propre, silencieux et dépourvu de toute poussière.
- Tous les chauffages peuvent être montés au mur ou au plafond.
- Une large palette de panneaux de chauffage est disponible dans divers couleurs, tailles et styles.
- Protection contre la surchauffe. L'appareil de chauffage à infrarouge lointain est équipé d'un dispositif de protection contre la surchauffe. Il se déconnecte automatiquement lorsque la température atteint 105 degrés (plus ou moins 5 degrés) et se réchauffe automatiquement lorsqu'elle atteint 70 degrés (plus ou moins 15 degrés).

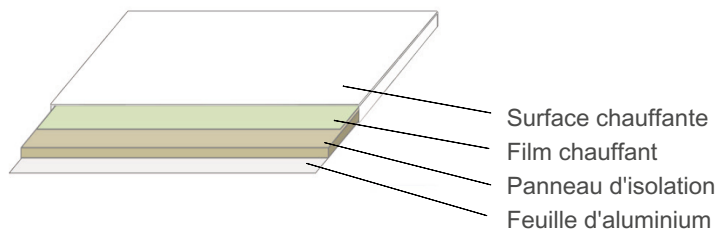
FICHE TECHNIQUE

Modèle n°	Puissance (W)	Classe de protection IP	Taille (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

SPÉCIFICATIONS

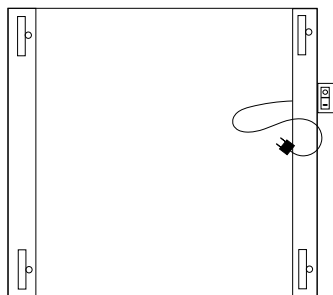
Élément chauffant :	Cristal de carbone
Tension applicable :	220-240V/50Hz
Température de surface :	70-90 °C
Efficacité de conversion :	98%
Espérance de vie :	100,000 h
Matériau de surface :	revêtement en poudre
Cadre :	Sans cadre
Matériau du fond :	Revêtement en film aluminium
Protection:	IP20
Protection contre la surchauffe :	Oui
Certification :	TÜV & GS-Certificats de réussite

CONSTRUCTION

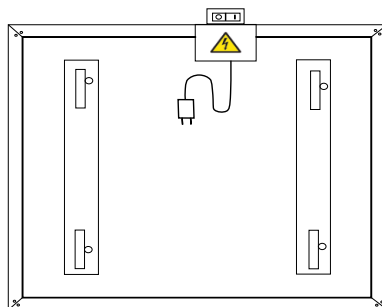


VUE DE DERRIÈRE

Série H



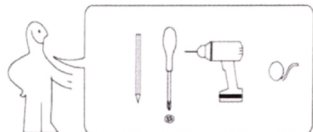
F, CF Série



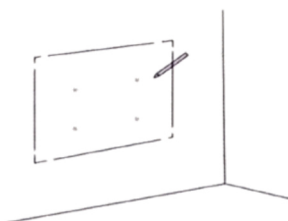
INSTALLATION



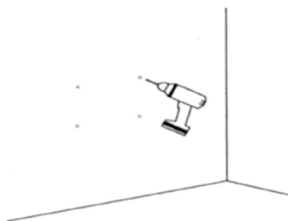
Une installation incorrecte peut entraîner des risques d'électrocution ou d'incendie et des blessures dues à la chute de produits.
Veuillez retirer tous les matériaux d'emballage et les feuilles du panneau chauffant avant de l'utiliser.



1

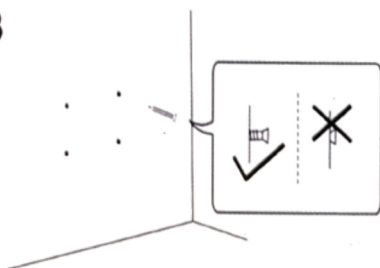


2

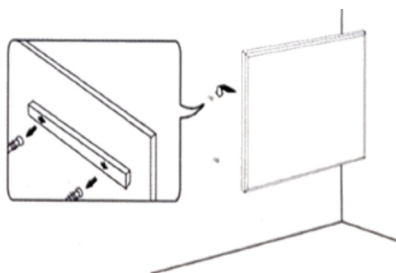


- Drill four holes in the wall according to the location of the backplate holes.

3



4



- Vissez les vis dans les trous, en veillant à ce que les vis dépassent légèrement de la surface du mur.
- Accrochez soigneusement la plaque chauffante aux vis. Assurez-vous que le panneau est bien monté

Montage avec les pieds du support :

Afin d'utiliser plus efficacement le panneau chauffant, ne placez aucun objet devant la plaque chauffante pour ne pas gêner le rayonnement infrarouge lorsque la plaque chauffante est montée sur les pieds du support.



AVERTISSEMENT & PRÉCAUTIONS

IMPORTANT : Veuillez retirer tout le matériel d'emballage et pellicules du panneau de chauffage avant l'utilisation.

- 1) Pour éviter tout risque de brûlure, tenez l'appareil éloigné des enfants, des personnes âgées, des malades, des animaux domestiques ou des personnes en état d'ébriété.
- 2) Ne pas endommager ou détruire le cordon d'alimentation. Ne pas plier, étirer ou appuyer sur le cordon d'alimentation, car cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- 3) Assurez-vous que la tension utilisée est comprise entre 220-240V, 50Hz (ou 60Hz). Le 12V ou 24V n'est pas compatible.
- 4) Les appareils de chauffage consomment plus de courant que les petits appareils, une prise séparée est donc nécessaire.
- 5) Tenir éloigné des meubles, des rideaux ou du verre. N'utilisez pas l'appareil de chauffage sur ou sous les tapis.
- 6) En cas d'installation dans la salle de bains, la plaque chauffante ne doit pas être en contact direct avec l'eau (surtout pas d'installation près de la douche et de la baignoire) et évitez de toucher l'appareil avec des doigts mouillés.
- 7) Distance de sécurité : respectez un espace de 30 cm de l'avant ou du haut, 10 cm de l'arrière, 10 cm de la droite ou de la gauche. La prise doit être à au moins 20 cm du sol.
- 8) Veuillez ne pas sauter ou vous tenir debout sur le panneau et ne pas appuyer fortement dessus.
- 9) Ne chauffez pas la même partie du corps pendant une longue période, car cela peut provoquer des brûlures.
- 10) Ne recouvrez pas l'appareil de chauffage avec quoi que ce soit, comme des serviettes, des édredons ou des tapis.
- 11) Pour éviter tout choc électrique ou brûlures et autres accidents, assurez-vous que la fiche d'alimentation n'est pas branchée ou allumée avant l'installation. Débranchez le cordon d'alimentation et attendez que le radiateur soit complètement refroidi ; si un nettoyage est nécessaire, utilisez un tissu sec pour nettoyer le radiateur, l'essence ou l'acétate sont interdits.

MAINTENANCE & ENTRETIEN

- Les panneaux de chauffage à infrarouge lointain ne nécessitent que peu de maintenance et d'entretien.
- Les personnes non qualifiées ne doivent en aucun cas procéder à des réparations ou au démontage. Cela pourrait entraîner un incendie, une décharge électrique ou tout autre accident.

DÉPISTAGE DES PANNES

Problème	Raison	Mesure
Un bruit est audible lors de la première mise sous tension	En raison de la tension de structure de l'isolateur de chaleur.	C'est un phénomène normal. Ne vous inquiétez pas.
La surface du panneau est légèrement surélevée.	En raison de la dilatation thermique du matériau de surface.	C'est un phénomène normal. Ne vous inquiétez pas.
La surface du panneau de chauffage est légèrement chaude	1. La tension est faible. 2. Dans un environnement à basse température.	1. Installez un régulateur 2. Utilisez une tension plus élevée.

CARATTERISTICHE

- Il pannello radiante a infrarossi lunghi è progettato per fornire a qualsiasi utente, domestico o commerciale, un sistema di riscaldamento efficiente, confortevole e salutare.
- I pannelli radianti possono ridurre la ventilazione dell'aria e aiutare a mantenere l'ambiente pulito, silenzioso e privo di polvere.
- Tutti i pannelli si possono fissare al muro o al soffitto.
- È disponibile un'ampia gamma di pannelli in tantissimi colori, misure e stili.
- Il riscaldatore a infrarossi lontani è dotato di un dispositivo di protezione contro il surriscaldamento. Si scollega automaticamente quando la temperatura raggiunge i 105 gradi (più o meno 5 gradi) e si riscalda automaticamente quando raggiunge i 70 gradi (più o meno 15 gradi).

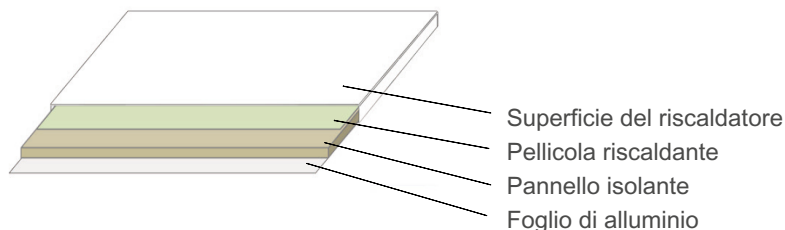
LA SCHEDA TECNICA

Modello N.	Potenza (W)	Grado di protezione IP	Dimensioni (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

SPECIFICHE

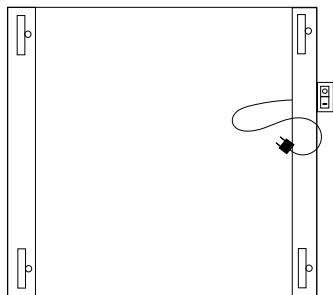
Elemento riscaldante:	cristallo di carbonio
Tensione di utilizzo:	220-240V/50Hz
Temperatura della superficie esterna:	70-90 °C
Efficienza di conversione energetica:	98%
Durata media:	100.000 h
Materiale della superficie esterna:	verniciatura a polvere
Struttura:	senza cornice
Materiale del pannello posteriore:	rivestimento con lamina in alluminio
Protezione:	IP20
Protezione contro il surriscaldamento:	si
Certificazioni:	TÜV & GS-Certificato di qualità

STRUTTURA

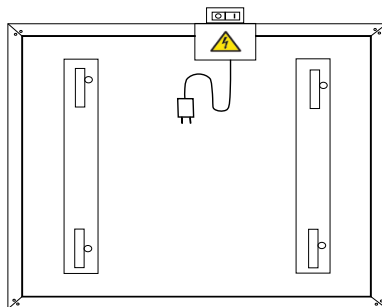


VISTA INDIETRO

Serie H



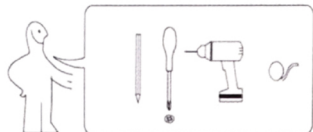
F, CF Serie



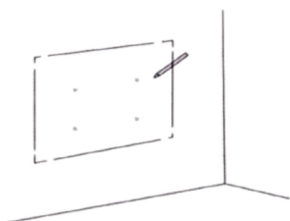
INSTALLAZIONE



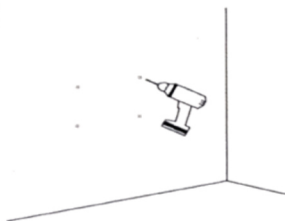
Un'installazione non corretta può comportare pericoli di scosse elettriche o incendi e lesioni dovute alla caduta dei prodotti. Prima dell'uso, rimuovere tutto il materiale di imballaggio e le pellicole dal pannello riscaldante.



1

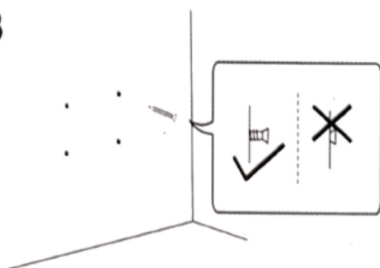


2

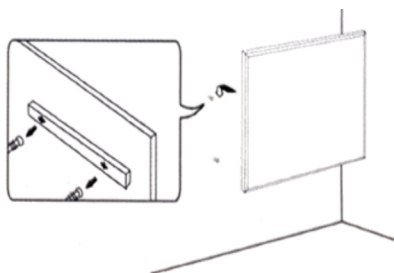


- Praticare quattro fori nella parete in base alla posizione dei fori della piastra posteriore.

3



4



- Avvitare le viti nei fori, tenendo presente che le viti devono sporgere leggermente dalla superficie della parete.

- Appendere con cura la piastra riscaldante alle viti. Assicurarsi che il pannello sia montato saldamente

Montaggio con i piedini di supporto:

Per utilizzare il pannello riscaldante in modo più efficace, non posizionare alcun oggetto davanti alla piastra riscaldante per evitare di ostacolare la radiazione infrarossa quando la piastra riscaldante è montata sui piedini di supporto.



AVVERTENZE E PRECAUZIONI

IMPORTANTE: Prima di avviare il pannello deve rimuovere il materiale di imballaggio.

- 1) Per evitare il rischio di ustioni, tenere lontano da bambini, anziani, malati, animali domestici o persone intossicate.
- 2) Non danneggiare o distruggere il cavo di alimentazione. Non piegare, allungare o premere il cavo di alimentazione per evitare di provocare incendi o scosse elettriche.
- 3) Assicurarsi che la tensione utilizzata sia compresa tra 220-240V, 50Hz (o 60Hz). 12V o 24V non sono compatibili.
- 4) I riscaldatori consumano più corrente dei piccoli elettrodomestici, quindi è necessaria una presa di corrente separata.
- 5) Tenere lontano da mobili, tende o vetri. Non utilizzare il riscaldatore sopra o sotto i tappeti.
- 6) In caso di installazione in bagno, la piastra riscaldante non deve essere a contatto diretto con l'acqua (in particolare non deve essere installata vicino alla doccia o alla vasca da bagno) ed evitare di toccare il dispositivo con le dita bagnate.
- 7) Distanza di sicurezza: mantenere uno spazio di 30 cm dalla parte anteriore o superiore, 10 cm dalla parte posteriore, 10 cm dalla parte destra o sinistra. La presa di corrente deve trovarsi ad almeno 20 cm da terra.
- 8) Non saltare o stare in piedi sul pannello e non premere con forza su di esso.
- 9) Non riscaldare a lungo la stessa parte del corpo per evitare di provocare ustioni.
- 10) Non coprire il riscaldatore con oggetti quali asciugamani, trapunte o tappeti.
- 11) Per evitare scosse elettriche o ustioni e altri incidenti, assicurarsi che la spina di alimentazione non sia inserita o accesa prima dell'installazione. In caso di necessità di pulizia, utilizzare un tessuto asciutto per pulire il riscaldatore; è vietato l'uso di benzina o acetato.

MANUTENZIONE E ASSISTENZA

- I pannelli radianti a raggi infrarossi lunghi necessitano di poca manutenzione o assistenza.
- Non eseguire personalmente le operazioni di smontaggio o riparazione, potrebbero causare incendi, shock elettrici o altri incidenti.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Risoluzione
Si sente un rumore quando lo si mette in carica	È dovuto allo stress a cui è sottoposta la struttura dell'isolante termico.	È un fenomeno normale Non c'è da preoccuparsi.
Lo strato superficiale del pannello è leggermente sollevato.	È dovuto all'espansione termica del materiale esterno.	È un fenomeno normale Non c'è da preoccuparsi.
La superficie del pannello riscaldante è leggermente calda	1. La tensione è bassa. 2. La temperatura dell'ambiente è bassa.	1. Installa un regolatore di tensione 2. Utilizza una tensione maggiore.

CARACTERÍSTICAS

- Las placas de calefacción por infrarrojos lejanos han sido diseñadas para proporcionar un sistema de calefacción eficaz, cómodo y saludable para usuarios domésticos comerciales.
- Estas placas de calefacción pueden reducir la circulación del aire y ayudar a mantener el entorno limpio, en silencio y libre de polvo.
- Todos los calefactores pueden instalarse en la pared o en el techo.
- Hay disponible una amplia gama de placas de calefacción en una variada selección de colores, tamaños y estilos.
- El calentador de infrarrojos está equipado con un dispositivo de protección contra el sobrecalentamiento. Se desconecta automáticamente cuando la temperatura alcanza los 105 grados (más o menos 5 grados) y se calienta automáticamente cuando alcanza los 70 grados (más o menos 15 grados)

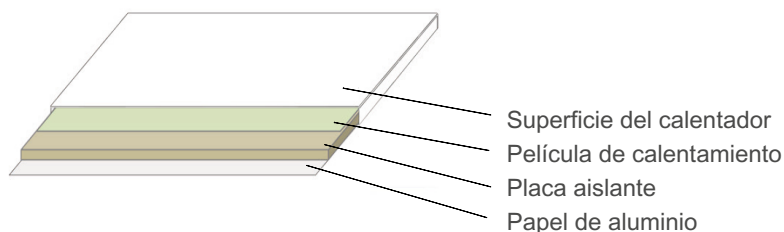
FICHA TÉCNICA

Modelo No.	Potencia (W)	Grado de protección IP	Dimensiones (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

ESPECIFICACIONES

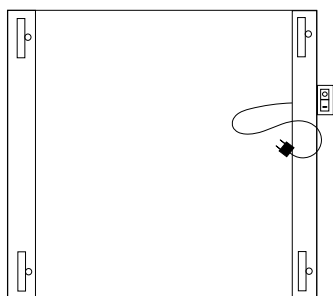
Elemento calefactor:	crystal de carbono
Voltaje aplicable:	220-240V/50Hz
Temperatura superficial:	70-90 °C
Rendimiento de conversión:	98%
Esperanza de vida:	100.000 H
Material de la superficie:	polvo de recubrimiento
Armazón:	sin armazón
Material de la parte posterior:	tejido laminar de aluminio
Protección de entrada:	IP20
Protección contra sobrecalentamiento:	si
Certificación:	TÜV & GS-Certificado de buena conducta

ESTRUCTURA

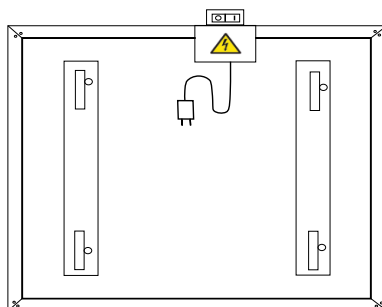


VISTA TRASERA

Serie H



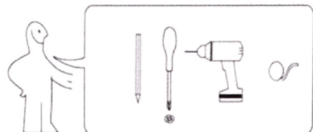
Serie F, CF



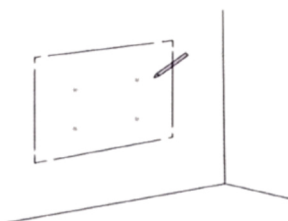
INSTALACIÓN



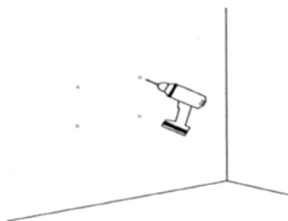
Una instalación incorrecta puede provocar peligros de descarga eléctrica o incendio y lesiones por la caída de los productos. Retire todo el material de embalaje y las láminas del panel calefactor antes de utilizarlo..



1

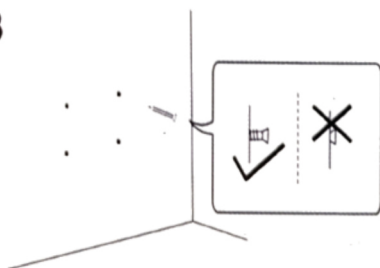


2

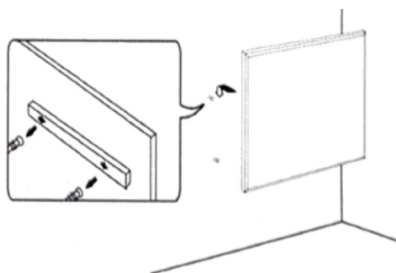


- Taladre cuatro agujeros en la pared de acuerdo con la ubicación de los agujeros de la placa posterior.

3



4



- Atornille los tornillos en los agujeros, teniendo en cuenta que los tornillos deben sobresalir ligeramente de la superficie de la pared.

- Cuelgue la placa calefactora con cuidado en los tornillos. Asegúrese de que el panel está montado firmemente

Montaje con pies de soporte:

Para utilizar la placa calefactora de forma más eficaz, no coloque ningún objeto delante de la placa calefactora para no obstaculizar la radiación infrarroja cuando la placa calefactora esté montada sobre los pies de soporte.



ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES

IMPORTANTE: Antes de poner en marcha el panel debe retirar el material de embalaje.

- 1) Para evitar la posibilidad de quemaduras, manténgase alejado de niños, ancianos, enfermos, animales domésticos o personas intoxicadas.
- 2) No dañe ni destruya el cable de alimentación. No doble, estire o presione el cable de alimentación, ya que puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- 3) Asegúrese de que el voltaje utilizado está entre 220-240V, 50Hz (o 60Hz). 12V o 24V no son compatibles.
- 4) Los calefactores consumen más corriente que los pequeños electrodomésticos, por lo que se requiere una toma de corriente independiente.
- 5) Manténgalo alejado de muebles, cortinas o cristales. No utilice el calefactor sobre o debajo de alfombras.
- 6) Si se instala en el cuarto de baño, la placa calefactora no debe estar en contacto directo con el agua (sobre todo, no se debe instalar cerca de la ducha y la bañera) y evitar tocar el aparato con los dedos mojados.
- 7) Distancia de seguridad: mantenga un espacio de 30 cm por delante o por encima, 10 cm por detrás, 10 cm por la derecha o por la izquierda. El enchufe debe estar al menos a 20 cm del suelo.
- 8) Por favor, no salte ni se pare sobre el panel y no lo presione con fuerza.
- 9) No caliente en la misma parte del cuerpo durante mucho tiempo, ya que puede causar quemaduras.
- 10) No cubra el calentador con nada, como toallas, edredones o alfombras.
- 11) Para evitar descargas eléctricas o quemaduras y otros accidentes, asegúrese de que el enchufe no esté conectado o encendido antes de la instalación. Desenchufe el cable de alimentación y espere a que la estufa se enfríe por completo si es necesario limpiarla, utilice tela seca para limpiar la estufa, está prohibido utilizar gasolina o acetato.

MANTENIMIENTO Y SERVICIO

- Las placas de calefacción por infrarrojos lejanos requieren un mantenimiento y servicio sencillos.
- Las personas inexpertas no deben desmontar, reparar ni manipular el aparato de manera que se pueda ocasionar un incendio, un cortocircuito u otros accidentes.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razón	Solución
Hace ruido cuando se conecta a la corriente eléctrica.	Se debe a la tensión del aislante de calor.	Se trata de un fenómeno normal. No se preocupe por eso.
La superficie de la placa está ligeramente levantada.	Se debe a la dilatación térmica del material superficial.	Se trata de un fenómeno normal. No se preocupe por eso.
La superficie de la placa de calefacción está ligeramente caliente.	1. El voltaje es bajo. 2. Uso en un entorno con una baja temperatura.	1. Instale un regulador de tensión 2. Use un voltaje mayor.

EIGENSCHAPPEN

- De ver-infrarood-paneelverwarming is een efficiënt en eenvoudig te gebruiken en gezond verwarmingssysteem voor particuliere en zakelijke gebruikers.
- Deze paneelverwarmingen verminderen de luchtcirculatie en dragen bij tot een schone, geluidsarme en stofvrije omgeving.
- Alle verwarmingen zijn geschikt voor muur- of wandbevestiging.
- Het brede assortiment van paneelverwarmingen is verkrijgbaar in vele kleuren, formaten en uitvoeringen.
- Oververhittingsbeveiliging. De ver-infraroodverwarming is uitgerust met een oververhittingsbeveiliging. Hij schakelt automatisch uit wanneer de temperatuur 105 graden (plus of min 5 graden) bereikt en warmt automatisch op wanneer hij 70 graden (plus of min 15 graden) bereikt.

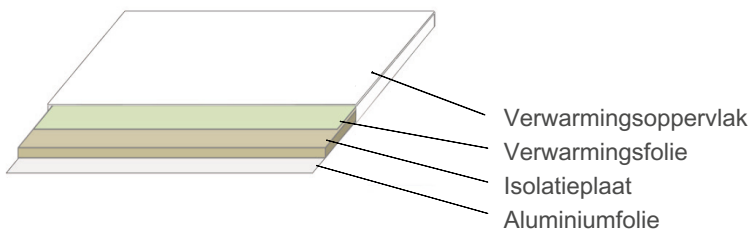
TECHNISCH INFORMATIEBLAD

Modelnr.	Vermogen (W)	IP-beschermingsklasse	Maat (mm)
IH-CE-360-6060	360	20	595 x 595
IH-CE-360-6262	360	20	615 x 615
IH-CE-360-12030	360	20	295 x 1195
IH-F-300	300	20	505 x 605
IH-F-450	450	20	505 x 905
IH-F-600	600	20	605 x 905
IH-F-700	700	20	605 x 1005
IH-F-780	780	20	785 x 1005
IH-F-1200	1200	20	1005 x 1205
IH-H-300	300	20	500 x 600
IH-H-400	400	20	600 x 600
IH-H-500	500	20	450 x 900
IH-H-600	600	20	600 x 1000
IH-H-700	700	20	600 x 1200
IH-H-900	900	20	750 x 1200
IH-H-1200	1200	20	1000 x 1200

TECHNISCHE GEGEVENS

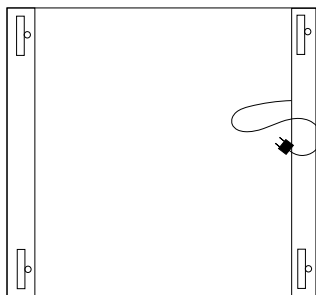
Verwarmingselement:	koolstofkristal
Geschikte spanning:	220-240V/50Hz
Oppervlaktetemperatuur:	70-90 °C
Omzettingsrendement:	98%
Levensduur:	100.000 uur
Oppervlaktemateriaal:	poedercoating
Frame:	zonder frame
Materiaal achterzijde:	weefsels van aluminiumfolie
Beschermingsklasse:	IP20
Thermische beveiliging:	ja
Certificering:	TÜV & GS-Prüfzertifikat

STRUCTUUR

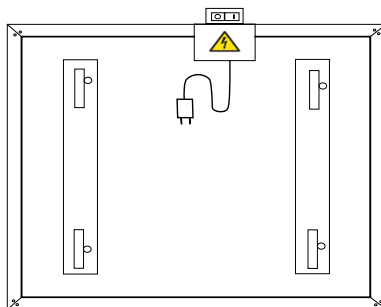


ACHTERUITZICHT

H Serie



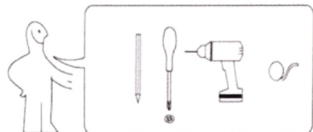
F, CF Serie



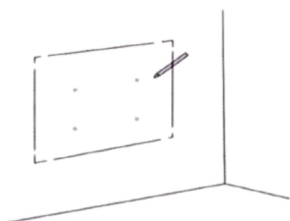
INSTALLATION



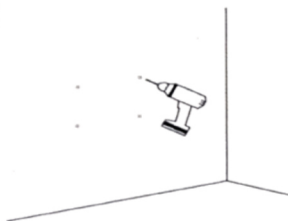
Onjuiste installatie kan leiden tot gevaar voor elektrische schokken of brand en verwondingen door vallende producten.
Verwijder al het verpakkingsmateriaal en folie van het verwarmingspaneel voor gebruik.



1

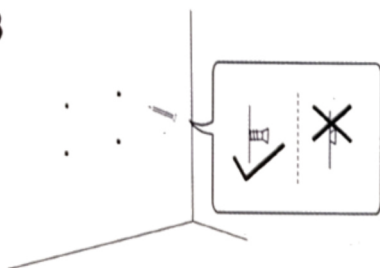


2

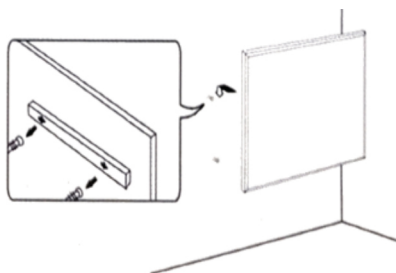


- Boor vier gaten in de muur volgens de plaats van de gaten van de achterplaat.

3



4



- Schroef de schroeven in de gaten, let erop dat de schroeven iets buiten het muuroppervlak uitsteken.

- Hang de verwarmingsplaat voorzichtig aan de schroeven. Zorg ervoor dat de plaat stevig is gemonteerd

Montage met standvoeten:

Om het verwarmingspaneel effectiever te gebruiken, mag u geen voorwerpen voor de verwarmingsplaat plaatsen om de infrarode straling niet te hinderen wanneer de verwarmingsplaat op de standvoeten is gemonteerd.



WAARSCHUWINGEN & VOORZORGSMATREGELEN

BELANRIJK: Voor het in gebruik nemen van het apparaat s.v.p. al het verpakkingsmateriaal en de films van het verwarmingspaneel verwijderen.

- 1) Houd het apparaat uit de buurt van kinderen, ouderen, zieken, huisdieren of bedwelmde personen om verbranding te voorkomen.
- 2) Beschadig of verniel het netsnoer niet. Buig, rek of druk het netsnoer niet, want dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- 3) Zorg ervoor dat de gebruikte spanning tussen 220-240V, 50Hz (of 60Hz) ligt. 12V of 24V is niet compatibel.
- 4) Kachels verbruiken meer stroom dan kleine apparaten, dus een apart stopcontact is vereist.
- 5) Blijf uit de buurt van meubels, gordijnen of glas. Gebruik de verwarming niet op of onder tapijten.
- 6) Bij installatie in de badkamer mag de verwarmingsplaat niet in direct contact komen met water (vooral niet in de buurt van de douche en het bad) en voorkom dat het apparaat met natte vingers wordt aangeraakt.
- 7) Veiligheidsafstand: houd een ruimte aan van 30 cm van de voorkant of boven, 10 cm van de achterkant, 10 cm van rechts of links. Het stopcontact moet minstens 20 cm van de grond verwijderd zijn.
- 8) Spring of sta niet op het paneel en druk er niet hard op.
- 9) Verwarm niet gedurende lange tijd op hetzelfde lichaamsdeel, omdat dit brandwonden kan veroorzaken.
- 10) Dek de verwarming niet af met iets, zoals handdoeken, dekbedden of tapijten.
- 11) Om elektrische schokken of brandwonden en andere ongelukken te voorkomen, dient u ervoor te zorgen dat de stekker niet in het stopcontact zit of aan staat voordat u het apparaat installeert. Haal de stekker uit het stopcontact en wacht tot het verwarmingselement volledig is afgekoeld. Als het verwarmingselement moet worden schoongemaakt, gebruik dan droge stof om het te reinigen, benzine of acetaat is verboden.

ONDERHOUD & ZORG

- Ver-infraroodverwarmingen hebben weinig onderhoud of zorg nodig.
- het apparaat mag niet door leken worden gedemonteerd of gerepareerd, anders kan dit leiden tot brand, elektrische schokken of andere ongelukken.

PROBLEMEN OPLOSSEN

Probleem	Reden	Maatregel
Bij het eerste stroomopladen klinkt er ruis.	Dat komt door de structuurbelasting van de thermische isolatie.	Dit is een normaal verschijnsel. U hoeft zich geen zorgen te maken.
Het oppervlak van de radiator is enigszins opwaarts gebogen.	Dat komt door de thermische uitzetting van het oppervlaktemateriaal.	Dit is een normaal verschijnsel. U hoeft zich geen zorgen te maken.
Het oppervlak van de radiator is lauwwarm.	1. De spanning is te laag. 2. De omgevingstemperatuur is laag.	1. Installeer een spanningsregelaar 2. Gebruik een hogere spanning.

- EN** The right to make technical and design modifications in the course of continuous product development remains reserved.
- DE** Technische und gestalterische Änderungen im Zuge stetiger Produktentwicklungen vorbehalten.
- FR** Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques ainsi que des modifications de conception dans le cadre du développement continu de nos produits
- IT** Si riserva il diritto di apportare modifiche tecniche e di design nel corso dello sviluppo del prodotto.
- ES** El derecho de realizar modificaciones técnicas y de diseño en el curso del desarrollo continuo del producto está reservado.
- NL** Het recht om technische en ontwerpaanpassingen te maken in de loop van voortdurende productontwikkeling blijft voorbehouden.

Manufacturer • Hersteller • Fabricant • Fabbrikante • Fabricante • Fabrikant

**UMBRELLA GMBH
Königstraße 48
30175 Hannover**

Germany • Deutschland • Allemagne • Germania • Alemania • Duitsland

**E-Mail: info@umbrella.sale
Internet: www.umbrella.sale**